

# ¿CÓMO INSTRUCTORES DE INGLÉS SIN FORMACIÓN DOCENTE TERMINARON EN LA PROFESIÓN DE MAESTRO DE INGLÉS? (*FALLING INTO THE JOB*)

Fernanda Cepeda\*

EN EL ESTADO DE NUEVO LEÓN, se encuentra implementado el PNIEB (Programa Nacional de Inglés en Educación Básica), el cual se encuentra en expansión. Por lo antes mencionado, hay una gran demanda requerida de maestros de inglés.

Actualmente, se encuentran laborando 2,000 instructores de inglés. De todos los instructores, se encuentran algunos egresados de carreras no afines a la docencia, otros cuya preparación profesional es encaminada a la docencia y otros con carrera profesional sin terminar.

De los instructores de inglés sin carrera profesional afin a la docencia, se plantean algunas preguntas de investigación:

- Por qué están laborando en un puesto que no tiene relación con su preparación profesional?
- ¿Qué motivos tuvieron para trabajar o cómo cayeron en la profesión (*falling into the job*) como maestro de inglés? en el PNIEB (Programa Nacional de Inglés en Educación Básica)
- ¿Qué cursos de entrenamiento para maestros de inglés tuvieron previo a comenzar con su primera clase?
- ¿Qué técnicas de supervivencia utilizan en el salón de clases (metodología)?

---

\* Egresada del Colegio de Lingüística de la Facultad de Filosofía y Letras de la UANL.

El objetivo de esta investigación, es determinar los diversos casos por los cuales los instructores sin preparación de docencia terminaron en la profesión de maestro de inglés, trabajando en el PNIEB, de la Secretaría de Educación.

Este tema es motivo de investigación, debido a la presencia de instructores con estudios de docencia y otros sin estudio de ésta, sólo con conocimiento del idioma inglés; debido a la demanda del programa.

### **Antecedentes**

La presente investigación es una réplica de investigación de la Dra. M. Martha Lengeling, la cual en su libro titulado *Becoming and English Teacher (2010)* presenta un análisis de siete historias de vida de maestros que terminaron en la profesión de la docencia. Su investigación se lleva a cabo en un curso llamado *COTE Certificate for Overseas Teachers of English* de la Universidad de Cambridge, ofrecido en la Universidad de Guanajuato. Es una réplica pero con distinto contexto, ya que se situará dentro del Estado de Nuevo León en el Programa Nacional de Inglés en Primarias.

M. Martha Lengeling se define a sí misma en su investigación, como feminista. Esta investigación, no irá a esa tendencia.

Una investigación similar se encuentra en la Tesis de doctorado (2008) titulado *Un estudio sobre las habilidades docentes y el conocimiento teórico-didáctico de la enseñanza del Inglés en las IFDEB (Instituciones Formadoras de Docentes de Educación Básica) en Nuevo León* de Ma. Guadalupe Martínez Ortiz. Ella realiza la percepción de cuatro docentes que imparten los cursos de Inglés a los normalistas, la metodología que éstos utilizan durante el proceso de enseñanza-aprendizaje y los factores institucionales que afectan la práctica didáctica, todo ello mediante historias de vida.

En el libro de *La investigación de Lenguas extranjeras en México, una segunda mirada* proyecta un estado de conocimiento de lenguas extranjeras de diversos estados de la República Mexicana. La que me concierne del estado de Nuevo León. En ella se muestra resultados de investigación de diversos trabajos de investigación

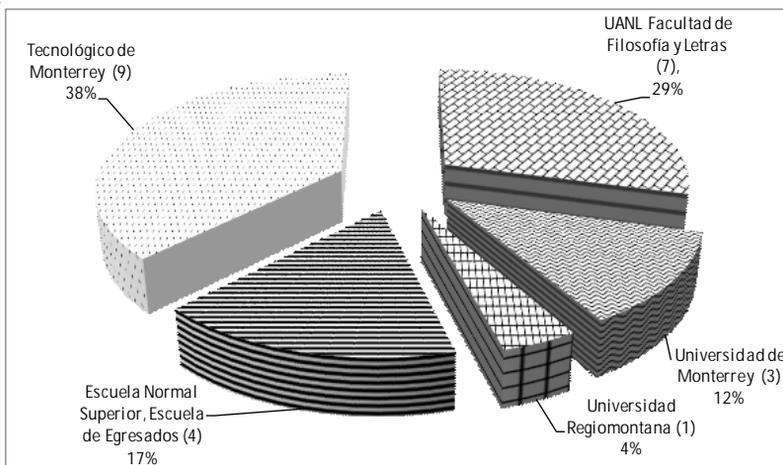
de Enseñanza y Aprendizaje de lenguas Extranjeras, realizados entre los años 2005 al 2007 en distintas universidades como: la Facultad de Filosofía y Letras (UANL), Universidad Regiomontana, Universidad de Monterrey, Tecnológico de Monterrey y la Escuela Normal Superior Escuela de Egresados. En distintos aspectos como temas de investigación, objetivos, metodologías, población y resultados; se hizo un breve análisis del total de trabajos de investigación realizados en las distintas universidades.

Con éste se tiene un antecedente de los trabajos de investigación realizados en dichas fechas, con el fin de ver la producción de investigación por universidad, para con ello conocer si ya se ha realizado trabajos como el que ahora estoy proponiendo.

A continuación se anexa el documento antes mencionado:

### Número y tipo de trabajos detectados

Los trabajos fueron analizados en cinco escuelas: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Monterrey, Universidad Regiomontana, Escuela de Graduados de la Normal Superior Prof. Moisés Sáenz Garza y el Tecnológico de Monterrey. El total de trabajos encontrados fueron 24. En la siguiente gráfica se encuentran representados los trabajos encontrados por institución.



De los trabajos analizados el 8.33 % (2) son tesis de doctorado, 87.5 % (21) son tesis de maestría y 4.16% (1) tesis de licenciatura. Las 24 tesis investigadas fueron escritas en español.

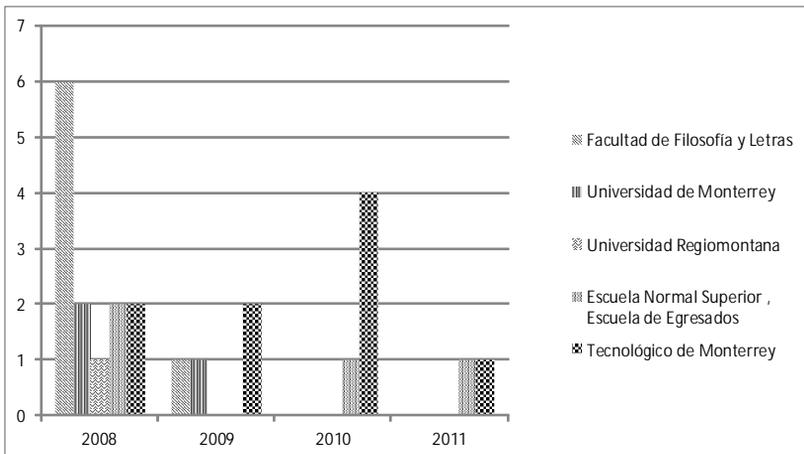
Del año 2008 hasta la fecha se han generado 24 trabajos de investigación en el área de la enseñanza de lenguas extranjeras. A continuación se hace un análisis de la cantidad de trabajos por año elaborados por institución:

-En el 2008: la Facultad de Filosofía y Letras produjo 6 trabajos; la Universidad de Monterrey 2 tantos; la Universidad Regiomontana 1, la Escuela Normal Superior Escuela de Egresados 2 y el Tecnológico de Monterrey 2.

-En el 2009 se generaron: 1 en la Facultad de Filosofía y Letras, 1 en la Universidad de Monterrey y el Tecnológico de Monterrey 2.

-En el 2010 se produjeron en la Escuela Normal Superior Escuela de Egresados 1 y en el Tecnológico de Monterrey 4.

-En el 2011 se produjeron en la Escuela Normal Superior Escuela de Egresados y en el Tecnológico de Monterrey 1 trabajo, correspondientemente.

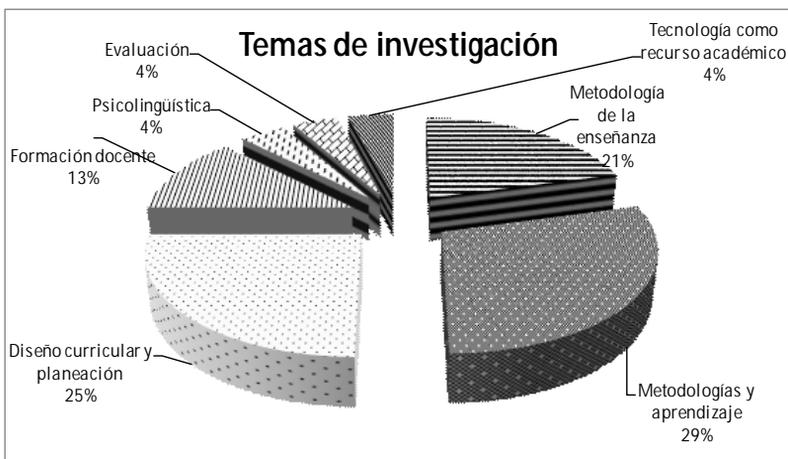


## Temas de Investigación

Los 24 trabajos abordaron diferentes temáticas, sin embargo en esta ocasión destacan las tesis que abordan temas con referencia a metodologías y aprendizaje y diseño curricular y planeación: ya que al menos se encontraron mínimo una tesis con dicha temática por institución. La metodología de la enseñanza- aprendizaje y formación docente, fueron también temas que se abordaron en casi todas las instituciones. Se encontró una tesis cuya temática es el desarrollo de una herramienta llamada portafolio para que de esa forma se le pueda evaluar al alumno en su desempeño oral, esta tesis fue catalogada en la temática de evaluación y solamente se encontró una tesis abordando una temática lingüística.

Gracias a este análisis, se determinaron los siguientes temas en los trabajos de investigación.

- Metodología de la enseñanza (5)
- Metodologías y aprendizaje (7)
- Diseño curricular y planeación (6)
- Formación docente (3)
- Psicolingüística (1)
- Evaluación (1)
- Tecnología como recurso académico (1)



### **Objetivos de las investigaciones:**

Debido a la diversidad de temáticas abordadas en los trabajos de investigación, se agruparon los objetivos en las siguientes categorías:

#### **Estudios descriptivos:**

Son los tipos de objetivos que tienen como principal labor describir procesos, programas, registrar, explicar, presentar, en pocas palabras su finalidad es informar. El número de trabajos realizados buscando alcanzar este tipo de objetivos, es muy limitado.

10 tesis: 1 FFYL, 1 UDEM, 2 Escuela de graduados y 6 ITESM.

#### **Estudios analíticos:**

Su principal función es analizar, esclarecer, revisar, evaluar, ponderar la información. Con esta finalidad se encontraron varios trabajos sin embargo es importante mencionar que hay 2 tesis donde se realizaron estudios analíticos y propositivos para cumplir con el objetivo inicial. Por lo tanto, la información es la siguiente:

3 tesis con estudios analíticos y propositivos; 1 FFYL, 1 Escuela de Graduados y 1 ITESM.

4 tesis con estudios analíticos; 2 FFYL y 2 ITESM.

#### **Estudios propositivos:**

Estos tipos de objetivos tienen como finalidad proponer, diseñar o mejorar las metodologías empleadas para la enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera así como también mejorar ciertos aspectos en la práctica docente. Las tesis con este tipo de temáticas son las más recurrentes en este período. Sin dejar de mencionar que se encontraron dos tesis que utilizaron dos estudios para realizar sus objetivos.

2 tesis con estudios analíticos y propositivos; 1 FFYL y 1 Escuela de Graduados

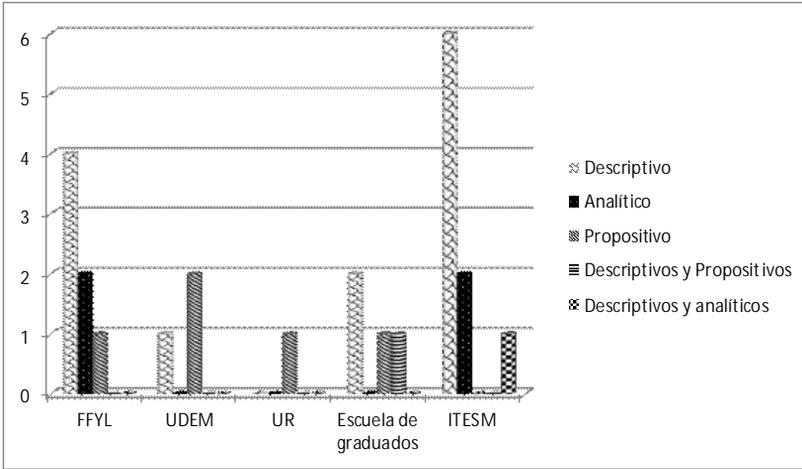
7 tesis con estudios propositivos; 3 FFYL, 2 UDEM, 1 UR y 1 Escuela de Graduados.

Descriptivo/Analítico/Propositivo/Des. Propositivos/Des. y Analíticos				
FFYL	4	2	1	
UDEM	1		2	
UR			1	
E.de Graduados 2		1	1	
ITESM	6		2	1

Es evidente que los investigadores están enfocándose en la elaboración de nuevas metodologías para el aprendizaje de un lenguaje extranjero para de esta manera obtener una mejoría en la calidad de la enseñanza así como también en una mejora en la práctica docente a través de programas de capacitación, objetivos que fueron contrastados y respaldados con un ejercicio analítico de trabajo de campo. Durante este análisis observamos que también se pueden utilizar varios estudios para lograr la realización de dichos objetivos ya que los 3 estudios están relacionados, especialmente si el objetivo está encaminado a la elaboración o a una propuesta didáctica, se necesita trabajar en un análisis previo, para de esa forma, lograr la producción de un nuevo producto.

### **Hipótesis**

En el ámbito de la hipótesis, se puede apreciar que mientras



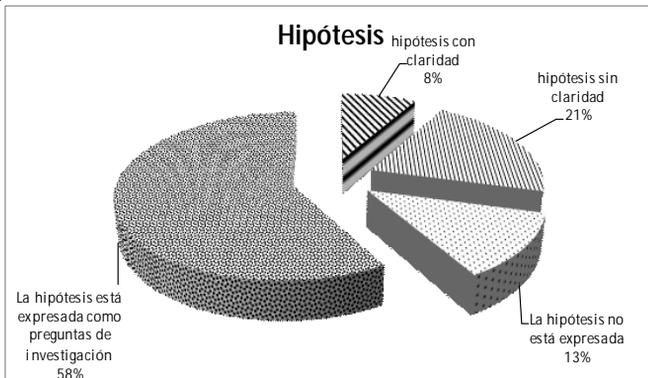
algunas hipótesis están bien delimitadas, otras no tienen este apartado muy claro, por lo que la hipótesis aparece de manera implícita a través de la investigación. Otras hipótesis son expresadas a través de preguntas de investigación. Sin embargo muchos trabajos carecían de hipótesis.

Establecen la hipótesis con claridad: 2 (FFYL y ITESM)

Establecen hipótesis sin claridad: 5 (3 FFYL, 1 UDEM Y 1 UR)

La hipótesis no está expresada: 3 (1 FFYL, 1 UDEM y ITESM)

La hipótesis está expresada como preguntas de investigación: 14 ( 2 FFYL, 1 UDEM, 4 de la Escuela de graduados y 7 en el Tecnológico de Monterrey).



### **Marco teórico:**

El marco teórico comprende la mayor parte del trabajo de investigación de tesis ya sea de licenciatura o maestría ya que en el marco teórico se desarrolla la base de la investigación gracias a las aportaciones teóricas que sirven como referencia al investigador y al lector para que partiendo del marco teórico, sea posible la generación de nuevo conocimiento a través del análisis de datos y la presentación de resultados, propuestos por el investigador.

Las investigaciones que presentan temáticas relacionadas con el diseño curricular, tienen en común que en el marco teórico se define el concepto de aprendizaje así como también se hace una descripción de los diferentes metodologías que existen para la enseñanza de una lengua extranjera junto con las estrategias de aprendizaje que se necesitan aplicar para el aprendizaje exitoso de la lengua. En la mayor parte de los trabajos se enfatiza la importancia de la inclusión de las relaciones afectivas dentro del diseño curricular como parte de una formación integral del estudiante.

Las tesis que abarcan temáticas de metodología de la enseñanza-aprendizaje de lenguas, formación docente y evaluación, abarcan los mismos aspectos a diferencia que se distingue una recurrencia en explicar el proceso de adquisición de una segunda lengua haciendo comparación con el proceso que se ocurre al aprender la lengua materna. Definir el proceso de adquisición de un segundo idioma, representó un conflicto en unos de los trabajos que abordaron esta temática ya existen varias teorías que podrían dar respuesta a esta hipótesis.

Por su parte, en la tesis llamada “Desarrollo de la competencia de la redacción en inglés en alumnos que usan weblog como herramienta de apoyo versus en alumnos que no lo usan”, se encuentran teorías que definen el concepto de weblog y la tesis llamada *Tecnología educativa en el desarrollo de competencias comunicativas del inglés*. Una estrategia para mejorar el aprendizaje del Inglés en alumnos de segundo de secundaria. En general, las tesis abordan teorías de enseñanza-aprendizaje basadas en teorías constructivistas la cuales tratan de comprobar que los alumnos necesitan tomar un

rol activo en el proceso de aprendizaje para que este sea efectivo.

El marco teórico de la tesis que aborda una temática lingüística, incluye entre sus teorías, la definición del concepto del biligualismo y a partir de esta definición el autor es capaz de analizar y contrastar la información escrita por el teórico con la realidad.

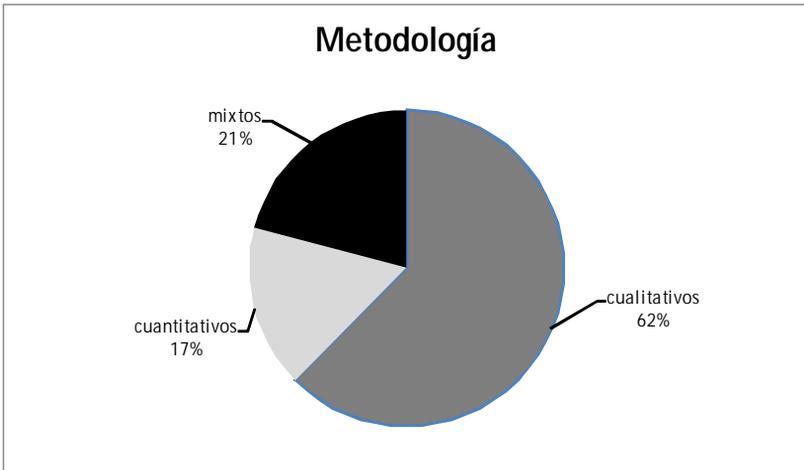
La investigación que indica las habilidades del docente en la competencia comunicativa fija como su base teórica la capacitación técnica y competencia comunicativa del docente. Sin embargo agrega en su base teórica la definición de centro de auto acceso como recurso adicional dentro del currículo para el auto aprendizaje de lenguas extranjeras. En cuanto al uso de tecnología esta tiene como base teórica la tecnología educativa y sus tipos.

En la investigación que indica la temática Beneficios del programa bilingüe “Early Transition” tiene como base teórica el proceso de adquisición del inglés como segundo idioma.

Las investigaciones que comparten temáticas acerca de estrategias afectivas de aprendizaje y Actividades de Aprendizaje Colaborativo abarcan diversas teorías acerca de los estilos de aprendizaje y sus diferentes estrategias.

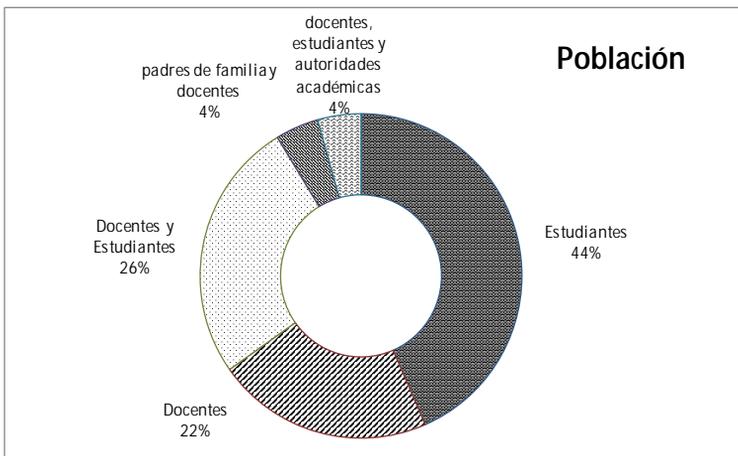
### **Metodología**

Los autores de los trabajos investigados no presentaban una metodología definida. Se clasificaron como cualitativos (15), cuantitativos (4) y mixtos (5). En cuanto a los instrumentos de trabajo utilizados para la recolección de datos se encontraron diversas técnicas como: dinámicas, exámenes parciales, encuestas, entrevistas, inventarios, cuestionarios, tests, observaciones, investigación bibliográfica, grupos de discusión, historia de vida, video, audio.



### Sujetos o población muestra

Las muestras encontradas en los estudios analizados incluyen a estudiantes (10), docentes (5), docentes, estudiantes y autoridades académicas (1), padres de familia y docentes (1) y docentes y estudiantes (6).



## **Resultados reportados**

### **Los resultados de cada trabajo clasificados por institución:**

#### **A. Facultad de Filosofía y Letras**

##### **Desarrollo de la Comunicación oral en el idioma Inglés en alumnos normalistas**

Se demuestra que se avanzó en la habilidad de hablar, partiendo de la capacidad real de las alumnas al momento de iniciar el curso. Las alumnas siguen considerando como una actividad difícil de desarrollar el hablar. Sorprende que la habilidad lectora la consideren como fácil, pero no practican.

##### **Diseño de un manual de actividades para fomentar las habilidades productivas de los alumnos del curso de inglés avanzado del Departamento de educación continua de la Preparatoria 8.**

La elaboración de un programa propuesto con el nombre del curso: Inglés comunicativo 4, con el objetivo de desarrollar en el estudiante las habilidades necesarias para hablar de sus hobbies, así como encontrar información específica de un texto.

##### **El portafolio como herramienta de evaluación auténtica para la expresión oral. Caso: Programa de Inglés en primarias públicas de Nuevo León.**

La observación jugó un papel muy importante para el desarrollo del Portafolio de Evidencias, ya que se observaron comportamientos y manifestaciones dentro del ambiente del grupo estudiado.

##### **La Enseñanza de Vocabulario en curso de Inglés comunicativo III en el nivel medio superior de la UANL.**

A través de la observación de la aplicación distintas actividades, se pudo constatar que los estudiantes mostraron una actitud positiva hacia las actividades, además de que poco a poco fueron incrementando su habilidad para expresarse oralmente mediante el uso del vocabulario aprendido.

**La secuencia didáctica, Construcción de un modelo efectivo para los docentes de inglés del bachillerato tecnológico.**

La elaboración de una guía de desarrollo de una secuencia didáctica en los cursos de inglés básico.

**Perfil del docente de la unidad de aprendizaje: inglés del nivel medio superior de la Universidad Autónoma de Nuevo León.**

Debido a las amenazas que se lograron identificar gracias a las encuestas a los docentes, se hizo la propuesta de desarrollar un diplomado en formación docente en el marco del modelo educativo de la UANL para profesores de inglés del nivel medio superior donde se desarrollarán las competencias necesarias para desarrollar aprendizaje autónomo y continuo, capacidad para comunicarse de manera pertinente en la lengua materna y en otras lenguas, entre otras competencias a través de cinco módulos: Inducción al modelo educativo de la UANL. Educación basada en competencias; método comunicativo para la enseñanza de lenguas extranjeras, planeación de actividades y diseño de materiales y evaluación de competencias.

**Representaciones sociales de las lenguas extranjeras y de su aprendizaje de los alumnos de la carrera de Médico cirujano partero de la Facultad de Medicina de la Universidad Autónoma de Nuevo León.**

Se permitió elaborar, tanto como teórica como metodológica, marcos comprensivos que permitan captar aspectos de una realidad concreta a través de los entrevistados.

**B. Universidad de Monterrey**

**Desarrollo de competencias de comunicación oral en inglés**

La elaboración de una propuesta curricular llamada “Oral English”, para segundo de primaria, en el cual los temas serán sacados de su programa de “Reading”, esto para que exista una conexión entre el contenido que ven escrito y el que usaran verbalmente.

## **Guía didáctica de la enseñanza del idioma Inglés para el CESADE**

Se elaboró satisfactoriamente la guía didáctica y se entregó al CESADE para apoyo de futuros maestros.

## **Metodologías que utilizan los maestros de inglés de la Universidad de Monterrey**

El 30 % de los maestros de Inglés de la UDEM utilizan el método directo, el 14% utiliza la metodología comunicativa, el 21% el método ecléctico, el 14% la metodología constructivista y el 21% no se les sitúan en alguna metodología específica.

## **C. Universidad Regiomontana**

### **Alternativa metodológica para el Programa de Inglés Técnico Especializado en el área de ingeniería civil**

Diseño de un curso de inglés técnico.

## **D. Escuela Normal Superior, Escuela de Graduados**

### **La enseñanza del inglés en las escuelas secundarias públicas de Durango**

Los principales obstáculos para la enseñanza del inglés en las secundarias públicas emanan de las políticas educativas. La falta de logros en los objetivos de Inglés propuestos en planes y programas no es solamente un problema, específicamente didáctico, sino de las características cognitivas del adolescente. Falta de desarrollo de materiales de comprensión oral para la asignatura. Ausencia de formación continua para maestros de inglés. El maestro no tiene muy claro las características y alcances del desarrollo de cada uno de las habilidades de aprendizaje de la lengua. El principal problema tanto en la formación inicial como continua es la falta de docentes formadores especialistas en lingüística aplicada.

## **Las inteligencias múltiples para favorecer el aprendizaje del inglés en primer grado de secundaria**

Con las encuestas, las maestras no fueron capaces de mencionar las diferentes inteligencias que existen; el 100% de ellas muestran interés por contar con el material de apoyo sobre la aplicación de las IM en la asignatura de inglés en secundaria. Con base a lo anterior se propone una alternativa didáctica.

### **Un estudio sobre las habilidades docentes y el conocimiento teórico-didáctico de la enseñanza del inglés en las IFDEB en Nuevo León**

Los participantes mostraron -a nivel teórico- tener dominio del conocimiento sobre los postulados y principios del enfoque comunicativo y el cómo éste debe ser utilizado durante el proceso e-a del inglés, pero ya en la práctica manejaron una mezcla de varios métodos: el de traducción gramatical, el de respuesta física total, el método natural. En otras palabras, la relación congruente que existe entre la autopercepción que los docentes tienen sobre si y su propia práctica fue muy escasa.

### **La enseñanza del idioma inglés en la escuela primaria con estudiantes de la Normal básica**

Propuesta de enseñanza de Inglés a estudiantes de la carrera Lic. en educación primaria de la Normal “Miguel F. Martínez” en 5to. y 6to. semestre.

### **E. Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey**

**“La Importancia del Programa Bilingüe “Early Transition” en el nivel de Kindergarten para el desarrollo del aprendizaje de dos alumnos mexicanos migrantes en los Estados Unidos de Norteamérica”.**

En conclusión, los resultados obtenidos con la aplicación de la rejilla de análisis, las observaciones, y los cuestionarios a los padres, alumnos y maestra, ayudaron a cumplir con los objetivos de la investigación propuestos, ya que se observó que la maestra utilizó

de manera adecuada el programa bilingüe, los alumnos demostraron confianza cuando son instruidos en su idioma, y los padres mostraron interés en la educación de sus hijos así como en el uso del programa bilingüe que la maestra usó en sus clases.

**“Efectos del uso de tecnologías educativas en el desarrollo de competencias en la enseñanza del idioma inglés”**

Las herramientas más utilizadas por el docente en la institución educativa participante son las computadoras, Internet y los programas educativos, como instrumento para que el alumno refuerce sus conocimientos y la grabadora y el reproductor de DVD para que el alumno esté expuesto a la fonética de la lengua-meta. Se observaron ciertos logros de aprendizaje. El trabajar con los programas interactivos sirvió para organizar lógicamente presentaciones del alumnado. El alumno recibía una serie de instrucciones y realizaba la tarea por medio de la computadora demostrando total dominio de sus habilidades y conocimientos. Los programas interactivos fueron una fuente instruccional muy valiosa. Su uso como recurso didáctico preparaba al estudiante a expresarse con más seguridad.

**“Relación entre el rendimiento académico y las habilidades comunicativas y colaborativas de los alumnos sobresalientes de cuarto año de nivel primaria dentro de una escuela inglesa”**

Se puede ver en los resultados que aun mayor desarrollo de estilos de aprendizaje como el visual, auditivo y kinestético el alumno tiene un mejor rendimiento escolar dentro del sistema educativo de inglés, y que efectivamente los niños con rendimiento promedio no tienen áreas como la visual y auditiva tan desarrolladas como los niños con un rendimiento mayor.

**“Impacto de las habilidades creativas del docente en el desarrollo de la competencia comunicativa oral del idioma inglés en alumnos del CECATI No.128 “Ricardo Flores Magón”**

“Las prácticas o actividades realizadas en las clases de inglés no fueron lo suficientemente complementarias e impactantes en el desarrollo de la competencia comunicativa oral de los alumnos, ya que aún falta confianza en cuanto a comunicarse oralmente en inglés.

### **Tecnología educativa en el desarrollo de competencias comunicativas del Inglés una estrategia para mejorar el aprendizaje del inglés en alumnos de segundo**

La tecnología utilizada como herramienta didáctica por el profesor no entraña dificultades para el aprendizaje y representa una buena opción para llamar la atención de los alumnos al hacer la clase más atractiva.

### **“Desarrollo de la competencia de la redacción en inglés en alumnos que usan weblog como herramienta de apoyo versus en alumnos que no lo usan”**

Se demostró que tanto el hecho de utilizar weblog como no hacerlo mejora el rendimiento escolar (reflejado en las calificaciones, lo que indica que el nivel 5 está bien impartido), pero el hecho de utilizar weblog mejora significativamente el aprovechamiento de los alumnos en comparación de no hacerlo.

### **Expectativas y conocimientos de las autoridades, maestros y alumnos**

Los centros de auto-acceso en nuestro país se encuentran casi en exclusiva a nivel superior. De esto se hace evidente la necesidad de promover la investigación a este respecto a nivel medio-superior y la implementación de este tipo de centros, su monitoreo, evaluación y documentación, para que las habilidades que los alumnos requerirán al llegar al nivel superior o al trabajo se vayan desarrollando desde este nivel educativo. Los centros de auto-acceso en nuestro país se encuentran casi en exclusiva a nivel superior. De esto se hace evidente la necesidad de promover la investigación a este respecto a nivel medio-superior y la implementación de este tipo de centros, su monitoreo, evaluación y documentación, para que las

habilidades que los alumnos requerirán al llegar al nivel superior o al trabajo se vayan desarrollando desde este nivel educativo.

### **La ansiedad del discente, su impacto en el aprendizaje del idioma inglés y en la evaluación estandarizada**

La ansiedad del discente en el aula de inglés, puede manifestarse por una evaluación –estandarizada o no.

### **Estrategias empleadas dentro de la técnica del aprendizaje colaborativo durante las clases de inglés del IMEST**

Las estrategias más utilizadas por las maestras tanto de preparatoria como de profesional del IMEST son actividades en equipo, de 2 a 4 alumnos, número ideal para que puedan trabajar más efectivamente los alumnos. Se encontró también que las maestras tienen un estilo que va de acuerdo a la forma ‘formal’ sugerida por Johnson y Johnson y con problemas que no están estructurados de forma rígida sino más bien ambigua por Jonassen.

En conclusión, en los últimos cuatro años, el Tecnológico de Monterrey ha producido más tesis en el área de enseñanza de lenguas extranjeras. Éste, en el año pasado generó una tesis, junto con la Escuela Normal Superior Escuela de Egresados.

Otra compilación similar se hizo en el libro titulado *Las investigaciones sobre la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras en México* (2007) de José Luis Ramírez Romero. En éste se presentan puntos en común con el anterior libro, sólo que en otros estados de la República Mexicana, no incluyen al estado de Nuevo León. Estas investigaciones sobre procesos de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras fueron realizadas del 2000 al 2005.

Con Jack C. Richards en *Beyond training* (1998) aborda temas del desarrollo profesional del maestro de inglés. Además presenta algunos casos de maestros de inglés de Hong Kong en su primer año de enseñanza, después de sus estudios profesionales. En éste, no se presentan casos de maestros sin preparación profesional de docencia.

La autora de la tesis *La enseñanza del inglés en las escuelas secundarias*

*públicas de Durango*, María del Refugio Soto (2011), muestra las circunstancias y condiciones que caracterizan la enseñanza del inglés a estudiantes de secundaria; concluyendo que el principal problema tanto en la formación inicial como continua es la falta de docentes formadores especialistas en lingüística aplicada en Durango. Esta tesis fue autorizada en Monterrey, Nuevo León. Lo interesante de su investigación, además que se relaciona con el presente tema, fue la manera propia de recolectar datos, donde ella comentó “Yo creo que también ayuda mucho la aclaración temprana y sobre todo por escrito, de que no se va a juzgar, sino a entender y el hecho de que no les solicitara datos personales” *La enseñanza del inglés en las escuelas secundarias públicas de Durango*, María del Refugio Soto (2011).